

(25.07.2017 gün ve 10 sayılı Senato Kararı)

ATILIM ÜNİVERSİTESİ
YABANCI DİLLER YÜKSEK OKULU
MODERN DİLLER BÖLÜMÜ İNGİLİZCE DERSLERİ MUAFİYET
TEMEL İNGİLİZCE BÖLÜMÜ YABANCI DİL EŞDEĞERLİK YÖNERGESİ

BİRİNCİ BÖLÜM
Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç

Madde 1- Bu yönergenin amacı; bölümlerde okuyan đrencilerin İngilizce derslerine ait muafiyet koŐullarında, Temel İngilizce Bölümü yeterlilik sınavı puanlarının yanısıra, ulusal ve uluslararası sınavlarda alınan puanlara göre yabancı dil derslerinin muafiyet ölçütlerini ve Temel İngilizce Bölümü sınavı muafiyet ölçütlerini belirlemektir.

Kapsam

Madde 2- Bu yönerge Atılım Üniversitesi Yabancı Diller Yüksek Okulu (YDYO) Modern Diller ve Temel İngilizce Bölümlerinin İngilizce muafiyet ve denklik iŐlemlerine ilişkin hükümleri kapsar.

Dayanak

Madde 3- Bu yönerge 2547 Sayılı Yükseköğretim Kanununun 14. maddesine dayanılarak hazırlanmıŐtır.

Tanımlar

Madde 4- Bu yönergede geçen;

- a) Başkan: Modern Diller ve Temel İngilizce Bölüm Başkanları'nı
- b) Bölüm : Modern Diller ve Temel İngilizce Bölümleri'ni
- c) Denklik : EŞdeğerliği
- d) MDB : Modern Diller Bölümü'n
- e) Muafiyet : Hariç tutulmayı
- f) Müdür : YDYO Müdürü'n
- g) Rektör : Atılım Üniversitesi Rektörü'n,
- h) Senato : Atılım Üniversitesi Senatosu'nu,
- i) TİB : Temel İngilizce Bölümü'n
- j) YDYO : Yabancı Diller Yüksek Okulu'nu ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM
MDB MUAFİYET DURUMLARI

Muafiyet

Madde 5- Atılım niversitesi'nde önceki öğrenmelerin değerlendirilmesi kapsamında İngilizce derslerine ait muafiyet durumları üç ana bölüme ayrılmaktadır;

- A) İngilizce Eğitim Yapan Bölümlerle İlgili Muafiyet
- B) Türkçe Eğitim Yapan Bölümlerle İlgili Muafiyet
- C) İngilizce Eğitim Yapan Bölümlere Diğer niversitelerden Yatay ve Dikey Geçişle Gelen đrencilerin İngilizce Dersleri ile İlgili Denklik ve Muafiyet

(A) İngilizce Eğitim Yapan Bölümlerle İlgili Muafiyet

İngilizce eğitim yapan bölümlerde İngilizce derslerine kayıt için öğrencilerin önceki öğrenmeleri dikkate alınarak aşağıdaki durumlarda muafiyet işlemleri yapılır:

- i) Atılım Üniversitesi TİBYeterlikSınav sonuçlarına göre muafiyet
- ii) Bir dış sınava göre muafiyet
- iii) Başka bir üniversitenin Temel İngilizce/Hazırlık Bölümlerinden alınan sınav sonucuna göre muafiyet
- iv) Başka bir üniversitenin Temel İngilizce/Hazırlık sınavından sonra bölümde alınan İngilizce dersinin içeriğine göre muafiyet
- v) Diğer özel durumlara göre muafiyetler

(i) Atılım Üniversitesi TİB Yeterlik Sınav Sonuçlarına Göre Muafiyet;

Atılım Üniversitesi'nde İngilizce eğitim yapan bölüm öğrencilerinden TİB Yeterlik (APEX) sınavından 85 ve üstü puan alan öğrenciler birinci yıl bölüm İngilizce derslerinden (ENG101-ENG102) muaf olur. Her muaf olunan ders için karşılığı olan AAharf notu ve 4 yerel ve 3,5 AKTS kredi almaya hak kazanır. Bu durumda öğrenci ENG201 ile bölüm İngilizce derslerine başlar ve takip eden dersleri alır.

(ii) Bir Dış Sınava Göre Muafiyet;

Atılım Üniversitesi tarafından denkliği kabul edilen ulusal veya uluslararası dış sınavlardan Tablo 1'de belirtilen puanlara denk olan puanları almış olan öğrenciler ENG101 ve ENG102 derslerinden muaf olabilirler. Dış sınavlara göre muafiyet ve denklik işlemi, öğrencinin öğretim yılının ilk haftasında belgelerini dilekçe ekinde ilgili fakülteye sunmasıyla başlar. Bu durumda aşağıdaki tabloda Tablo 1'de belirtilen ölçütler dikkate alınır.

Tablo 1: TİB eğitimi sonrası bölümüne geçen ve İngilizce eğitim yapan bölümlerin öğrencileri için ulusal/uluslararası dil sınavlarına yönelik muafiyet ölçütleri

| ENG101 ve ENG102 Muafiyet Koşulları | APEX Atılım Temel İng Yeterlilik Sınavı karşılığı | Toefl IBT | TOEFL PB | YDS | FCE | PTE (AB dil dosyası) CEFR | IELTS |
|--|--|-----------|----------|-----|-----|---------------------------|-------|
| | 85 | 80 | 550+4 | 85 | C+ | B1+ | 6.5 |
| ENG201 Muafiyet | Başka üniversitelerden yatay geçişle gelen ve önceki öğrenme sürecinde içeriği denk olan dersleri alıp başarılı olan öğrenciler | | | | | | |
| ENG202 Muafiyet | Başka üniversitelerden yatay geçişle gelen ve önceki öğrenme sürecinde içeriği denk olan dersleri alıp başarılı olan öğrenciler | | | | | | |
| Tüm İngilizce Derslerinden Muafiyet | Yurt dışında İngilizce eğitim yapan bir üniversiteden (YÖK denkliği olan) ya da yurtiçi üniversitelerin İngiliz Dili, İngilizce Öğretmenliği, Amerikan Kültürü ve Edebiyatı, İngiliz Dilbilimi, Dilbilimi vb. İngiliz dili üzerinde eğitim yapan bölümlerinden (en fazla 5 yıl önce mezun olmak koşuluyla) mezun olanlar | | | | | | |
| ENG201, ENG202, ENG301, ENG302 dersleri özel becerilere yönelik dersler olduğu için puanlara göre muafiyet yapılmaz. Ders içeriği dikkate alınır. | | | | | | | |

(iii) Başka Bir Üniversitenin Temel İngilizce/ Hazırlık Bölümünden Alınan Yeterlik Sınavı Sonucuna Göre Muafiyet;

Başka bir yüksek öğretim kurumunun yaptığı Temel İngilizce /Hazırlık Bölümü sınavında başarılı olup, notu olmayan (*ibraz ettikleri belgede BAŞARILI, GEÇTİ, PASS, YETERLİ, SATISFACTORY vb ifadeler bulunan*) öğrenciler, TİB tarafından denkliği onaylandıktan sonra MDB tarafından aynı düzey kabul edilir. Bu durumdaki öğrenciler, minimum 60 alarak ENG101 dersini ve takip eden diğer zorunlu İngilizce derslerini alırlar.

Başka bir yüksek öğretim kurumunun yaptığı Temel İngilizce sınavında başarılı olup ibraz ettikleri belgede notu olan öğrencilerin denkliği TİB tarafından onaylandıktan sonra, MDB tarafından Tablo 1’de belirtilen ölçütlere göre İngilizce derslerinden muafiyet işlemi yapılır ve bu muafiyetlere karşılık olan notları verilir.

(iv) Başka Bir Üniversitenin Temel İngilizce/Hazırlık Yeterlik Sınavından Sonra Bölümde Alınan İngilizce Dersinin İçeriğine Göre Muafiyet;

Başka bir yüksek öğretim kurumunda hazırlık sınavından sonra bölümde İngilizce dersi almış ve başarılı olmuş olan öğrenciler, dersin içeriği uygun bulunduğu takdirde geldikleri üniversiteden almış oldukları puan ile ilgili dersten muaf olurlar. Bu notlara karşılık kredileri alırlar.

(v) Diğer özel durumlara göre muafiyetler YDYOYönetim Kurulu tarafından kararlaştırılır.

(B) Türkçe Eğitim Yapan Bölümlerle İlgili Muafiyet

Türkçe eğitim yapan bölüm öğrencilerinin İngilizce dersi muafiyetleri aşağıdaki durumlara göre yapılır;

i) Düzey saptama sınavı sonucuna göre İngilizce dersi muafiyeti

ii) Atılım Üniversitesi ya da herhangi bir üniversitenin Temel İngilizce/Hazırlık programına katılan ve sonra Türkçe eğitim yapan bölümlere geçen öğrencilerin muafiyeti

iii) Türkçe eğitim yapan bölüm öğrencilerinin bir dış sınav sonucuna göre muafiyeti

iv) Diğer özel durumlar

(i) Düzey Saptama Sınavı Sonucuna Göre Muafiyet;

Atılım Üniversitesi’nde Türkçe eğitim yapan bölümlere kayıt yaptıran öğrencilere kayıtlardan hemen sonra belirlenen tarihte düzey saptama sınavı yapılır. Bu sınav Tablo 2’de belirtildiği gibi bir düzey saptama ve muafiyet sınavıdır. Her düzey için baraj olarak belirlenen puanı geçen öğrenciler o düzeyin İngilizce dersinden muaf olur, diğerlerinden sorumlu olur. Muaf olunan dersler için Tablo 2’de belirtildiği gibi AA notu ve ilgili kredi/AKTS verilir.

Avrupa Dil Dosyası Ölçütleri çerçevesinde hazırlanan 100 soruluk yeterlik sınavından veya dengi bir sınavdan alınan puanlara göre gruplama ve muafiyet yapılır. Bu gruplar Tablo 2’de gösterilmiştir.

Tablo 2: Türkçe Eğitim Yapan Öğrenciler için Düzey Saptama Sınavı Sonucuna Göre Muafiyet

| | Düzey Saptama Sınavı | CEFR (Avrupa Dil Dosyası Düzeyleri) | Minimum Doğru Cevap sayısı | Muaf Olunan Dersler | Alınacak Dersler |
|--|-----------------------------|--|-----------------------------------|--|--|
| 1.Yıl Beginner/ Başlangıç düzeyi | Beginner 1 (Güz) | A1 | 20 | ENG121 | ENG122, ENG221, ENG222, ENG321, ENG322 |
| | Beginner 2 (Bahar) | A1+ | 40 | ENG121, ENG122 | ENG221, ENG222, ENG321, ENG322 |
| 2.Yıl Elementary Başlangıç sonrası | Elementary 1 (Güz) | A2 | 55 | ENG121, ENG122, ENG221 | ENG222, ENG321, ENG322 |
| | Elementary 2 (Bahar) | A2 | 70 | ENG121, ENG122, ENG221, ENG222 | ENG321, ENG322 |
| 3.Yıl Pre Intermediate Orta altı | Pre Intermediate | A2+ | 80 | ENG121, ENG122, ENG221, ENG222, ENG321 | ENG322 |
| | Lower Intermediate | B1 | 90 | ENG121, ENG122, ENG221, ENG222, ENG321, ENG322 | — |
| En fazla 5 yıl öncesinden İngilizce Filoloji veya İngilizce eğitim yapan bir öğretim kurumundan gelinmiş ise 3 yıl ve 6 dönemlik derslerin tamamından muaf olunabilir. | | | | | |

(ii) Atılım Üniversitesi ya da Başka Üniversitelerin Temel İngilizce/Hazırlık Programına Katılan ve Sonra Türkçe Eğitim Yapan Bölümlere Geçen Öğrencilerin Muafiyeti;

- Atılım Üniversitesi Temel İngilizce programına katılıp (D) kurunu başarıyla tamamlayan öğrenciler ENG121 ve ENG122 derslerinden muaf edilir. (AA) notu ve ilgili kredisi verilir.
- Atılım Üniversitesi Temel İngilizce programına katılıp (C) kurunu başarıyla tamamlayan öğrenciler ENG121, ENG122, ENG221 ve ENG222 derslerinden muaf edilir. (AA) notu ve ilgili kredisi verilir.
- Atılım Üniversitesi Temel İngilizce (B) ve üstü kurlara katılıp başarıyla tamamlayan öğrenciler ENG121, ENG122, ENG221, ENG222, ENG321 ve ENG322 derslerinden muaf edilir. (AA) notu ve ilgili kredisi verilir.
- Başka üniversitelerin hazırlık eğitimlerini tamamlayıp sınavlarını başarıyla geçerek gelen öğrenciler ENG121, ENG122, ENG221, ENG222, ENG321 ve ENG322 derslerinden muaf edilir. AA notu ve ilgili kredisi verilir.
- Kur sistemi süreci olan başka üniversitelerden gelen öğrencilerin aldığı eğitim içeriği incelenir ve varsa muafiyet durumları YDYO tarafından belirlenir.

(iii) Türkçe Eğitim Yapan Bölümlerin Bir Dış Sınav Sonucuna Göre Muafiyeti;

Atılım Üniversitesi tarafından denkliği kabul edilen ulusal veya uluslararası dış sınavlardan Tablo 4'te belirtilen puanlara denk olan puanları almış olan öğrenciler bölümlerinde verilen İngilizce derslerinden muaf olabilirler.

Tablo 3: Türkçe Eğitim Yapan Bölümlerin İngilizce Dış Sınavlara Göre Muafiyet Ölçütleri

| TOEFL IBT | TOEFL PB | YDS | FCE | CEFR | PTE | Muaf Olunan Dersler |
|--------------|-------------|-------|-----|--------|-----|--|
| 35 | 400 | 30 | C | A1 | | ENG 121 |
| 45 | 450 | 40 | C | A1+ | | ENG121, ENG122 |
| 55 | 480 | 45 | C | A2 | | ENG121, ENG122, ENG221 |
| 60 | 500 | 50 | C | A2+ | | ENG121, ENG122, ENG221, ENG222 |
| 65-70 | 525-550 | 55-65 | | B1-B1+ | | ENG121, ENG122, ENG221, ENG222, ENG321, ENG322 |

Belgelenmiş ve denkliği yapılmış bir dış sınav sonucuna göre muafiyet durumlarında muaf olunan ders için not karşılığı AA verilir ve dersin kredisi öğrencinin transkriptine işlenir. Bu notlar ve krediler öğrencinin dönem notlarına vegenel not ortalamasına (GPA) katılır.

(iv) Diğer özel durumlar YDYO Yönetim Kurulu tarafından kararlaştırılır.

(C) İngilizce Eğitim Yapan Bölümlere Diğer Üniversitelerden Yatay ve Dikey Geçişle Gelen Öğrencilerin İngilizce Dersleri ile İlgili Denklik ve Muafiyeti

Diğer üniversitelerden yatay geçiş (YGS), dikey geçiş (DGS) yoluyla İngilizce eğitim yapan bölümlere gelen veya daha önce bir yüksek öğretim kurumundan mezun olan ya da daha önce bir yüksek öğretim kurumuna kayıt yaptırarak eğitimini tamamlamamış olup üniversitemize gelen öğrencilerin geldikleri üniversitede almış oldukları İngilizce derslerinin içerik yönünden uygun olması ve dersten başarılı olunması koşulu ile bu dersler Atılım Üniversitesi'nde verilen İngilizce derslerine denk sayılır. Söz konusu derslerin denkliği ve notun eşdeğerliği öğrencinin kayıt olduğu bölümün talebi üzerine YDYO tarafından belirlenir ve karar verilir.

(D) Türkçe Eğitim Yapan Bölümlere Diğer Üniversitelerden Yatay ve Dikey Geçişle Gelen Öğrencilerin İngilizce Dersleri ile İlgili Denklik ve Muafiyeti

Diğer üniversitelerden yatay geçiş (YGS), dikey geçiş (DGS) yoluyla Türkçe eğitim yapan bölümlere gelen veya daha önce bir yüksek öğretim kurumundan mezun olan ya da daha önce bir yüksek öğretim kurumuna kayıt yaptırarak eğitimini tamamlamamış olup üniversitemize gelen öğrencilerin geldikleri üniversitede almış oldukları İngilizce derslerinin içerik yönünden uygun olması ve dersten başarılı olunması koşulu ile bu dersler Atılım Üniversitesi'nde verilen İngilizce derslerine denk sayılır. Söz konusu derslerin denkliği ve notun eşdeğerliği öğrencinin kayıt olduğu bölümün talebi üzerine YDYO tarafından belirlenir ve karar verilir. Diğer özel durumlar YDYO Yönetim Kurulu tarafından kararlaştırılır.

Yeniden Muafiyet İşlemi

Madde 6- Ders alındıktan veya muaf tutulduktan sonra, yeniden bir dış sınava dayanarak geriye dönük notların değiştirilmesi mümkün değildir. Muafiyet işlemlerinden sonra dış sınavlardan tabloda belirtilen puanları alan öğrencilerin muafiyet talepleri ileriye yönelik olarak değerlendirilir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM TİB MUAFİYET DURUMLARI

Temel İngilizce Bölümü Sınavı Muafiyet Durumu

Madde 7- Yükseköğretim Kurulu tarafından kabul edilen merkezi yabancı dil sınavları ya da eşdeğerliği kabul edilen uluslararası yabancı dil sınavlarında Senatonun belirlediği puanla başarılı olanlar Temel İngilizce Bölümü Sınavından ve programından muafır.

Ön lisans, lisans ve yüksek lisans öğrencileri için Eşdeğerlik Tablosu aşağıdaki gibidir:

Tablo 4: Temel İngilizce Bölümü Eşdeğerliği Kabul Edilen Ulusal ve Uluslararası İngilizce Sınavları Tablosu

| SINAV | İNG.DİLİ ve EDB.- MÜT.TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ | DİĞER İNG.EĞİTİM YAPAN BÖLÜMLER |
|--------------------------------|---|------------------------------------|
| ATILIM PROFICIENY(APE X) | 65 | 60 |
| TOEFL IBT | 79 Yazma kısmı en az 20 puan | 75 Yazma kısmı en az 20 puan |
| TOEFL PBT + TWE | 550 + 4 | 537 + 4 |
| YDS / YÖKDİL | 85 | 80 |
| CPE | C | C |
| CAE | B | C |
| FCE | A | B |
| IELTS | 6,5 Her bölümden en az 5.5 puan | 6,0 Her bölümden en az 5.0 puan |
| PTE | 65 | 60 |

Eşdeğerliliği kabul edilen ulusal ve uluslararası sınavların geçerlilik süreleri

Madde 8-

Yüksek Öğretim Kurulu tarafından kabul edilen merkezi yabancı dil sınavları ile eşdeğerliği kabul edilen uluslararası yabancı dil sınavlarında sınavı yapan kurumlar tarafından belirlenen sınav geçerlilik süresi esas alınır. Sınavın geçerlilik süresinin belli olmaması halinde bu süre Yüksek Öğretim Kurulu tarafından belirlenir. (Yüksek Öğretim Kurumlarında Yabancı Dil Öğretimi Ve Yabancı Dille Öğretim Yapılmasında Uyulacak Esaslara İlişkin Yönetmeliğin 6. Maddesi)

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Yürürlük ve Yürütme

Yürürlük

Madde 7- Bu Yönerge Senatoda kabul tarihinden itibaren yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 8- Bu Yönerge hükümlerini Atılım Üniversitesi Rektörü Yürütür.